Probando el Sistema

Usar el modo de prueba permite a cada punto de detección comprobar su correcto funcionamiento. **Las pruebass deben realizarse semanalmente para asegurar su correcto funcionamiento.**

- El teclado emite un *bip* cada 30 segundos como recordatorio de que el sistema está en el modo de prueba.
- Los mensajes de alarma no se envían a la estación central durante la prueba.

Si se experimenta un problema con cualquier punto de detección (sin sonidos de confirmación ni pantalla), llame al servicio técnico inmediatamente.

1. Desarme el sistema y cierre todas las ventanas protegidas, puertas, etc. El indicador LED de "Listo" se encenderá una vez que todas las zonas estén intactas.
2. En la pantalla de Menú Principal seleccione el icono de "Prueba" seguido del icono "Prueba de Paso".
3. Escuchar. La sirena emitirá un *bip* una vez y un mensaje de "salir de la Prueba de Paso" debe aparecer en la pantalla. El control emitirá un *bip* cada 30 segundos, mientras que la prueba está en progreso. Si la sirena no suena, llame al servicio técnico.
4. Zonas de fallas. Abra cada puerta y ventana protegida a su vez y espere a escuchar tres pitidos en el teclado, seguido del descriptor de voz de la zona. Cada punto de detección de falla debe aparecer en la pantalla. La pantalla se borra cuando la puerta o ventana se cierra.
5. Camine delante de algún detector de movimiento interior (si se utiliza) y escuche tres *bips*. Cada detector debe aparecer en la pantalla cuando se activa. La pantalla se borra cuando no se detecta más movimiento. Tenga en cuenta que si se utilizan detectores de movimiento inalámbricos, hay un retraso de 3 minutos entre las activaciones para conservar la vida de la batería.
6. Pruebe todos los detectores de humo, siguiendo las instrucciones del fabricante.
7. Cuando todos los puntos de detección han sido revisados y están intactos (cerrados), no debe haber números de zona mostrados.
8. Salir del modo prueba introduciendo una secuencia de apagado.

Pantallas del Sistema

Un "bip" en el control indicará un problema en el sistema y requerirá su atención. Determine si la zonas que se muestran están intactas y restáurelas si no lo están. Si la condición persiste, SOLICITE ASISTENCIA TÉCNICA.

Presione cualquier tecla para silenciar el bip de estas condiciones.

Los siguientes iconos se mostrarán en la pantalla de inicio junto con la información del estado de zona (si procede) que indica el estado del sistema:

Icono	Funcion	Icono	Funcion	Icono	Funcion
	Pérdida de AC		Puerta Abierta		Falla de Reporte
	Alarms (intrusión)		Ventana Abierta		Automatización (Falla Z-Wave)
	Armado Away		Activo Salido		Fuente Wifi Activa
	Armado Stay		Sensor de Fuego o calor		Sin Fuente WiFi activa
	Batería Baja		Inundación		Linea de teléfono 94 interrumpida
	Verificar Zonas		Ruptura de Vidrio		103 Problema de Comunicac.
	Alarma CO		Alarma Médica		Falla en puerta de Garaje
	Desarmado No Listo para Armar		Movimiento		
	Desarmado, listo para armar		Temperatura		

Refiérase a la Guía Completa de Usuario para ver detalles adicionales.

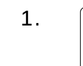
Estado de la zona

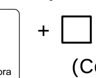
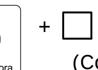
Los siguientes iconos aparecerán en la pantalla de Estado de la Zona junto con información de la zona: si está en falla, ignorada (bypass) o en condición de alarma:

Icono en pantalla	Definición	Icono en pantalla	Definición
	Alarma		Listo
	Falla (Alarma)		Bypass o Ignorada
	Problema (rojo)		

Ajustando fecha y hora

Nota: El sistema tiene que estar desarmando antes de ajustar la fecha y hora. Se puede ajustar la fecha y hora siguiendo estas instrucciones:

1. 

  +  (Código Maestro)

2.
- Use los "◄" o "►" para seleccionar el mes/año.
- Seleccione la fecha. Use el "▼" para avanzar.
- Seleccione "Limpiar" luego ingrese la hora correcta.
- Seleccione AM/PM y luego seleccione "Salvar" o use el "▼" para avanzar.
- Seleccione el Huso Horario correcto
- Habilite/deshabilite el modo *Day Light Savings*.
- Si se requiere seleccione *Day Light Saving* Inicio/Fin Mes/Semana.
- Seleccione "Salvar" o "Guardar"

Control Manual de Dispositivos de Domótica

Su sistema puede estar equipado con dispositivos de Domótica (Z-Wave). Estos dispositivos se controlan normalmente utilizando escenas programadas, pero también se puede activar / controlar manualmente. Para controlar manualmente los dispositivos de automatización residencial, haga lo siguiente:

Modo	Presione estas teclas o Iconos...	Que sucede:
Activando Dispositivos Z-Wave	72° Autmcn + … o 68° o … o …	• Usted puede ser capaz de anular los dispositivos de control automático Z-Wave utilizando los comandos de automatización. • Algunos dispositivos pueden ser manualmente activados o desactivados usando los comandos de automatización. • Consulte a su instalador para obtener más información sobre el control de dispositivos Z-Wave.

Nota: Para obtener información adicional acerca de las características de su sistema de domótica consulte la Guía del Usuario versión completa y la Guía de Sutomatización Residencial.

Información de Servicio

Su distribuidor local de Honeywell es la persona mejor calificada para el mantenimiento de su sistema de alarma. Es recomendable organizar con él algún tipo de programa de servicio regular. Su distribuidor local de Honeywell es:

Nombre: ____________________

Dirección: ____________________

____

____

Tel: ____________________

Honeywell

SISTEMA DE SEGURIDAD LYNX TOUCH

Guía Rápida de Funciones para el Usuario

Guía Completa de Usuario disponible en línea: Esta Guía Rápida describe las funciones de uso más frecuente y los recursos de su sistema. Para información completa sobre todas las funciones de usuario, consulte la Guía del usuario del sistema en línea en: **http://www.security.honeywell.com/hsc/products (vea Guía de Usuario de Sistema de Seguridad LYNX Touch P/N 800-10615SPV1 o superior)**. La Guía del Usuario versión completa también está disponible en el instalador a pedido.

Felicitaciones por la adquisición de un sistema de seguridad Honeywell. Este sistema proporciona:

- Tres formas de detección: robo, incendio y emergencia (pregunte a su instalador sobre las formas de detección que han sido instaladas)
- Al menos un teclado, el cual proporciona un control de sistema y muestra el estado del sistema
- Varios sensores para detección de robo interior y perímetral
- Detectores de humo o combustión opcionales diseñados para proporcionar una alerta temprana en caso de incendio .

El sistema también puede haber sido programado para enviar automáticamente mensajes de estado y de alarma a una estación central de monitoreo.

Principios básicos del sistema

La siguiente es una lista de algunas de las características más comunes y las funciones de su sistema:

- Varios modos de detección de robo: Stay, Away, Instant.
- Bypass, característica que le permite excluir zonas seleccionadas, dejando armado el resto del sistema.
- Modo "Chime", el cual alerta sobre la apertura de puertas y ventanas protegidas mientras el sistema está desarmado.
- La detección de Fuego y Monóxido de Carbono están siempre activas (si se ha instalado) y suena una alarma en caso de detectar un incendio o la presencia de monóxido de carbono.
- Las teclas de pánico (si fue programado) le permite iniciar manualmente alarmas de incendio, policía y médica con el teclado.
- Códigos de seguridad de 4 dígitos se utilizan en conjunción con comandos de teclado para realizar funciones del sistema.
- A cada usuario (hasta 14) se puede asignar un código de seguridad diferente.
- Los dispositivos del sistema de detección han sido asignados a varias "zonas", las cuales son áreas específicas de detección (por ejemplo, puerta, ventana de la cocina, etc).
- Los números de zona (puntos de detección) se muestran en el teclado cuando se produce una condición de alarma o problema.
- Centro de mensajes permite la grabación y reproducción de mensajes breves de voz.
- La función Speaker Phone permite al utilizar el control para la conversación telefónica a manos libres. Consulte la Guía del usuario completa para más detalles.
- La función de voz bidireccional permite a la estación central escuchar, hablar o mantener una conversación de dos vías con los individuos en las instalaciones. Consulte la Guía del usuario completa para más detalles.
- Anuncios de recordatorio "Sígueme" permiten al panel marcar un número y entregar los mensajes de estado del sistema. Consulte la Guía del usuario completa para más detalles.
- El recurso "Horarios" puede ser programado para realizar automáticamente ciertas funciones (por ejemplo, armar el sistema) en un tiempo predeterminado cada día. Consulte la Guía del usuario completa para más detalles.

Retardos de Entrada/Salida

- **El Retardo de Entrada** le dará tiempo para desarmar el sistema al entrar por la puerta de entrada designada.
- Usted debe desarmar el sistema antes de que el tiempo de entrada termine, o se producirá una alarma (el teclado suena durante el período de retardo de entrada, recordándole que debe desarmar el sistema).
- **El Retardo de Salida** le da tiempo después de armar el sistema para salir por la puerta de salida designada (s) sin activar la alarma. Si se programa, un bip lento sonará durante el tiempo de salida hasta los últimos 10 segundos, que luego cambia a bips rápidos (alertando del final del tiempo de salida). Si usted no puede salir dentro de este período de tiempo de retardo, se debe detener, desarmar el sistema y empezar de nuevo para evitar una falsa alarma.
- Consulte a su instalador con respecto a sus tiempos de retardo. Consulte la Guía del usuario completa para más detalles sobre las alarmas de error de salida.

Observaciones sobre Detección de Robo

- El sistema debe ser armado antes para que pueda detectar intrusiones.
- To Para armar el sistema, seleccione la tecla de armado o el icono correspondiente e introduzca su código de seguridad.
- Para armar el sistema, si la función de Armado Rápido está habilitada, seleccione la tecla de armado deseada o icono seguido por el icono de armado rápido. No es necesario que introduzca su código de seguridad.
- Para desarmar el sistema, seleccione la tecla OFF o el icono de desarme e introduzca su código de seguridad.
- Cuando se produce una alarma, el control suena y muestra la zona (s) que causó la alarma. Una sirena externa también puede sonar, si está instalada.
- Si su sistema está conectado a una estación central de monitoreo, un mensaje de alarma también se enviará (viene programada con 30 segundos de retardo para enviar la señal con el fin de reducir falsas alarmas).
- Para detener la alarma, sólo desarme el sistema.
- **Memoria de Alarmas:** Cuando se produce una alarma, el teclado muestra el número (s) de la zona (s) que causó el problema, y muestra el tipo de alarma. Borrar la memoria de la pantalla de alarma mediante la introducción de otra secuencia de "OFF".

IMPORTANTE

Si regresa a las instalaciones y la sirena de robo está activada o el teclado suena rápidamente al entrar en el recinto, indica que ha ocurrido una alarma durante su ausencia y un intruso todavía puede estar en el recinto. SALGA INMEDIATAMENTE y LLAME A LA POLICIA desde un lugar cercano y seguro.

Notas sobre la detención de Fuego y CO

- Su sistema de alarma contra incendios (si está instalado) está actvo las 24 horas del día, para una detección continua. En caso de una emergencia, los detectores de humo y calor activarán las alarmas, provocando un sonido fuerte e intermitente desde el control y otra sirena externa (si se ha instalado instalado).
- Se puede silenciar la alarma en cualquier momento pulsando la tecla de apagado (el código de seguridad no es necesario para silenciar las alarmas de incendio).
- El detector de Monóxido de carbono (CO), si está instalado, proporciona una detección continua. Si un nivel alto de monóxido de carbono se detecta, un sonido de alarma se produce en el control y el detector. Inmediatamente vaya a un lugar donde haya aire fresco disponible, preferiblemente al aire libre. Desde un lugar seguro, llame a su proveedor de servicios de seguridad para obtener más instrucciones. Para silenciar el sonido de control, pulse la tecla Off. Para silenciar el detector, consulte las instrucciones del mismo.



800-12741SP 12/12 Rev A Part 1

Honeywell
2 Corporate Center Drive, Suite 100
P.O. Box 9040, Melville, NY 11747
Copyright © 2012 Honeywell International Inc.
www.honeywell.com/security

Revisando las zonas abiertas o el Estado del sistema

Revisando zonas: Antes de armar su sistema, todas las puertas protegidas, ventanas y otras zonas de detención deben estar cerradas or bajo el modo *bypass*; de no ser asi, se mostrará un mesaje en la pantalla “no listo para armar”.

Modo	Presione el Icono…	¿Qué Sucede?
Verificar Zonas	Zonas	• Muestra todas las zonas con fallas.
Verificar Estado del Sistema	Sistema	• Muestra el estado del sistema.

Armando el Sistema

Antes de armar, cierre todas las puertas y ventanas perimetrales y asegúrese de que el mensaje "listo para armar" se presenta en pantalla. Seleccione el icono especificado o la tecla e introduzca el código de seguridad de 4 dígitos. El sistema emitirá un bip tres veces para confirmar la activación.

Después de armar, salga de las instalaciones a través de una puerta de entrada / salida durante el tiempo de salida y asegúrese de que la puerta se vuelve a cerrar para evitar causar una alarma.

Modo	Presione estas teclas o iconos…	¿Cuando usar el modo de Armado y que sucede?
Presente	Armar presente	• Se usa cuando se desea armar el sistema con personas que se encuentran en el interior de (o si usted tiene animales domésticos que se mueven dentro de las instalaciones). • Las zonas perimetrales quedan armadas, las zonas internas quedan desarmadas. • Una alarma suena si se abre cualquier ventana protegida o puerta que no sea de entrada/salida.
Instantáneo	Instantáneo + Armar presente	• Se utiliza cuando se permanece adentro y no espera que nadie utilice una puerta de entrada / salida. • Igual que el modo Presente, excepto el retardo de entrada está desactivado. • Una alarma suena al igual que en modo Presente. Igual al abrir una de las puertas de entrada / salida.
Ausente	O Armar Ausente	• Se utiliza cuando nadie se queda en el interior (incluyendo mascotas). • Arma todo el sistema (interior y perimetral). • Suena una alarma si una puerta o ventana protegida se abre, o si se detecta cualquier movimiento en el interior.
Armado Rapido	Armar presente O Armar Ausente	• Si se programa, puede pulsar el botón de armado rápido en lugar de su código de para armar el sistema.

Desarmando el sistema y silenciando las alarmas

El botón de “Off” or el ícono “Disarm” se usa para desarmar el sistema, silenciar alarmas y sonidos de problemas, y borrar la memoria de la alarma.

Seleccione un icono específico y tecla e ingrese el código de seguridad de 4 dígitos.

Modo	Presione esta teclas o iconos …	¿Qué sucede?
Desarmar y silenciar alarmas	O Desarmar	• El sistema se desarma y se calla la sirena. • Para borrar la memoria de visualización de alarmas (si están presente), efectúe la secuencia “Off” por segunda vez. • Para silenciar una alarma de incendio o alarma de monóxido de carbono Basta con pulsar la tecla "Off" o "Desarmar icono (no se necesita código)

Ingorando o inhibiendo zonas (Bypass)

Seleccione la tecla del icono "Zonas" cuando quiera armar el sistema con una o más zonas no protegidas intencionalmente. El sistema debe estar desarmado primero.

Modo	Presione este icono…	¿Que sucede?
Zonas ignoradas o en estado “Derivar”	Zonas	• Cuando haya terminado, la pantalla de zonas se muestra junto con estado de las zonas. • Armar el sistema normalmente. Cuando este armado, el mensaje de activación mostrará “Bypass.” • Las zonas anuladas desprotegidas y no provocarán una alarma si son irrumpidas. • El sistema no permitirá que las zonas de fuego sean excluidas. • Al desarmar el sistema, la condición de “Derivar” se interrumpe automáticamente. • Para mostrar las zonas anuladas antes de armar, seleccione el icono "Zonas".

Teclas de Pánico

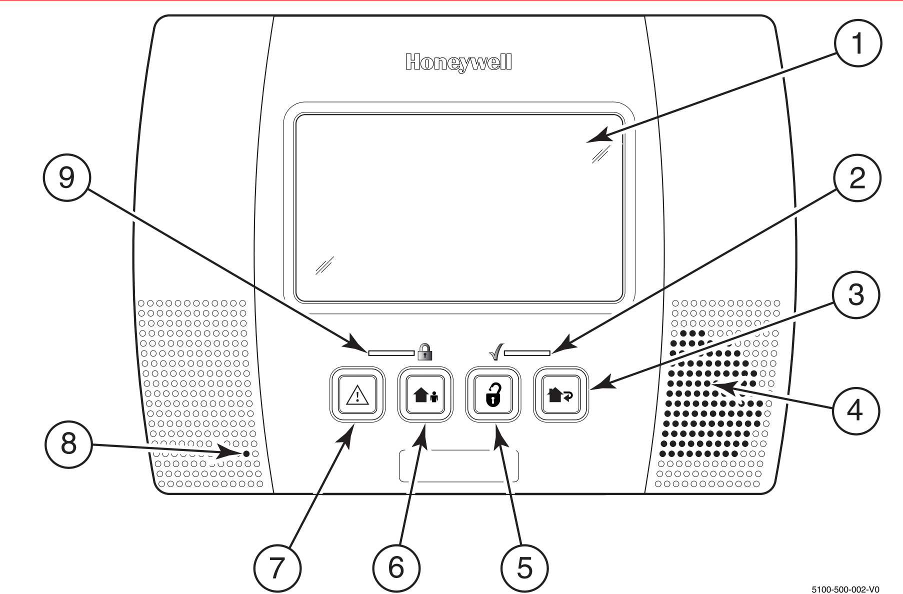
Su sistema puede haber sido programado para usar teclas especiales / iconos para activar manualmente las funciones de emergencia (pánico) de la siguiente manera:



Para activar una función de pánico:
Pulse y mantenga pulsada la tecla de pánico durante al menos 2 segundos, a continuación, seleccione el icono de la Función de Pánico deseada como se indica a continuación:

Función de Pánico	Icono	Enviando esta señal*	Con este sonido…
Alarma a la Policía	Policía	Alarma silenciosa O Alarma audible	Alarma Silenciosa, “No Listo Para Armar” indica la existencia de la alarma. O Sonido fuerte y permanente en el panel y en la sirena externa (si se ha instalado); muestra “Alarme 99 Police”
Alarma Médica	Médica	Alarma Auxiliar	Sonido continuo en el panel, pero no en sirena externa (si existe); muestra “Alarme 96 Medical”
Alarma de Incendio	Incendio	Alarma de Fuego	Sonido intermitente en panel y sirena externa (si se instaló); muestra “Fire Alarme 95”

* Todas las funciones de pánico envían señales a la estación de monitoreo, si se ha conectado.



Índice	Item	Descripción
1	Pantalla	Pantalla Táctil a Color (LCD). Muestra iconos del estado del sistema, hora, información del usuario, menús y teclado virtual.
2	Indicador LED Listo (Verde)	ON = Sistema listo para armar OFF = Sistema Armado Intermitente = Sistema desarmado, no listo para armar (falla existente) Intermitente con el indicador LED de “Listo”= El modo altavoz está activo
3	Tecla Home	Se utiliza para salir de una pantalla o volver a la pantalla de Inicio.
4	Parlante	Fuente de advetencia interna audible y sonidos de confirmación, anuncios de estado, asi como alarmas (refiérase a la Guia de Usuario Completa para mayor detalle)
5	Tecla OFF (Desarmar)	Inicia el proceso de desarmar y muestra un teclado en la pantalla táctil. Desarma la porción de robo del sistema, silencia las alarmas audibles y los indicadores de problemas, y borra la pantalla de alarma problemas después que el problema ha sido corregido.
6	Tecla Ausente	Arma el sistema completamente, tanto perimetrales y protección interior contra robo mediante la detección de los movimientos de un intruso a través de las áreas protegidas del interior, así como la vigilancia de puertas y ventanas protegidas, etc. La entrada puede hacerse a través de una zona de retardo de entrada sin causar una alarma si desarma el sistema antes el tiempo de entrada.
7	Tecla de Pánico	Al presionarlo durante 4 segundos, los iconos de pánico virtuales se muestran en la pantalla táctil.
8	Microfono	Se utiliza para grabar mensajes personales a través del Centro de Mensajes , para voz bidireccional y operación de teléfono por altavoz.
9	Indicador LED Armado (Rojo)	ON = Sistema Armado Total o Parcial (Stay o Away) OFF = Sistema Desarmado Blinking = Sistema Armado, ha ocurrido una alarma o falla. Parpadeando con LED de Listo = Modo Speaker Phone está activo

Ajustes en el Sistema

La configuración del sistema, incluyendo el nivel de volumen (reproducción del mensaje, los anuncios del sistema, y los bips de estado), el brillo de la pantalla y el contraste se puede ajustar si se desea. Además, se puede encender / apagar el timbre, timbre del teléfono y / o los anuncios del sistema de voz. Un icono de limpieza también está disponible a través de la configuración del sistema.

Nota: Para activar o desactivar el modo “Chime” o timbre, el sistema debe estar desarmado.

Modo	Presione estas teclas o iconos …	¿Que sucede?
Modo “Voice”	Ajustes + Voz	• Activa o desactiva el aviso de voz del estado del sistema.
Modo “Chime”	Ajustes + Timbre	• Informa sobre la apertura de una puerta externa y ventana mientras el sistema esté desactivado. • Muestra información sobre zona abierta (en falla). • Tres tonos suenan en el teclado siempre que una puerta de perímetro o ventana se abre (fallo en zonas interiores no producen sonido).
Modo “Ringer”	Ajustes + Tono	• Activa o desactiva el timbre del teléfono.
Ajuste de Brillo, Contraste o Volumen	Ajustes + Brillo **O** Contraste **O** Volumen	• Deslice el botón para ajustar el brillo de la pantalla, el contraste o volumen del sistema.
Clean the Touchscreen	Ajustes + Borrar	• La pantalla táctil se desactiva durante 15 segundos, retorna a pantalla de configuración y se activa de nuevo.

Grabar un Mensaje

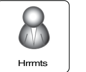
Your system can record brief single or multiple messages. The total available recording time is 184 seconds.

Función	Presione este icono…	Instrucciones por seguir…
Grabar Mensaje	Mensaje	• Seleccione “Añadir nuevo” para grabar un mensaje. • Seleccione “Grabar”. • Seleccione “Detener” al completar la grabación. Luego seleccione “⮌”. • La lista de mensajes grabados se mostrará. Seleccione “⮌” para volver a la pantalla inicial de seguridad.
Escuchar O Borrar Mensajes	Mensaje	• Seleccione el mensaje que desea escuchar o borrar. • Seleccione “Play” o “Eliminar todo” según corresponda. • Seleccione the “⮌”para volver a la pantalla inicial de seguridad.

Códigos de Seguridad

El instalador programó un código maestro para realizar todas las funciones del sistema.

Además, se puede asignar códigos de seguridad a un máximo de 14 usuarios. Sólo el usuario maestro puede asignar códigos de seguridad para los usuarios.



Agregr / editar / borrar códigos de usuario:
Seleccione la opción "Herramientas" situado en la segunda página de la pantalla de inicio de Seguridad, a continuación, siga los siguientes pasos:

Función	Presione este icono…	Instrucciones por seguir…
Cambie el Codigo del Usuario Maestro	Usarios	• Seleccione “Maestro”, luego seleccione “Editar” • Seleccione “User Code” • Ingrese un nuevo código Maestro de 4 dígitos. • Select “Listo”, luego seleccione “Save”.
Agregar un código de Usuario	Usarios	• Seleccione “Añadir nuevo” • Seleccione “Nombe”, luego seleccione “Borrar” • Escriba el Nombre del Usuario, luego seleccione “Done” • Seleccione “Nombre del Usuario” • Ingrese el nuevo código del Usuario de 4 dígitos. • Seleccione “Listo”, luego seleccione “Save”.
Editar / Eliminar un código de Seguridad	Usarios	• Seleccione “Nombre”, luego seleccione “Editar” o “Eliminar” • Escriba “Nombre” o “User Code” • Ingrese un nuevo Usuario o los 4 digitos del código de usuario. • Seleccione “Listo”, luego seleccione “Save”.